

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera.

AÑO XXXII.

Temuco (Chile), 10 de Diciembre de 1944.

N.º 373.



El volcán Choshuenco, frente a la población Neltume, en la región del lago Panguipulle.

«DE JEHOVA ES LA TIERRA Y SU
PLENITUD; EL MUNDO, Y LOS QUE
EN EL HABITAN.»



De su pobreza - Por su pobreza

«Y mirando, vió a los ricos que echaban sus ofrendas en el arca de las ofrendas. Y vió también una viuda pobrecilla, que echaba allí dos blancas. Y dijo: De verdad os digo, que esta pobre viuda echó más que todos: Porque todos estos, de lo que le sobra echaron para las ofrendas de Dios; mas esta de su pobreza echó todo el sustento que tenía». Lucas 21:1-4.

«Porque ya sabéis la gracia de nuestro Señor Jesucristo, que por amor de vosotros se hizo pobre, siendo rico; para que vosotros por su pobreza fueseis enriquecidos». 2 Corintios 8:9.



A persona, en el Nuevo Testamento, que parece haber recibido el mayor elogio del Señor por su liberalidad fué una pobre viuda. La cantidad de dinero fué ínfima, sin embargo, ella «de su pobreza echó todo el sustento que tenía». Había algo en la generosidad de la viuda muy cerca al corazón de Dios. Ella «de su pobreza echó todo». La única matemática que ella conocía era dar todo. En esto había algo del mismo espíritu que movía al Señor en su actitud hacia nosotros.

Cada vez que el Nuevo Testamento hace referencia al precio de nuestra redención, dice claramente que *al Señor le costó todo*. «Porque ya sabéis la gracia de nuestro Señor Jesucristo, que por amor de vosotros se hizo pobre, siendo rico; para que vosotros por su pobreza fueseis enriquecidos». Como en el caso de la viuda, esta fué una pobreza total. Para que el Señor Jesús abandonara su trono en la gloria, bajara hasta la cuna de Belén, al taller de Nazaret, a los caminos polvorientos de Judea, y por último, descendiera hasta las profundidades del Calvario, le significó *dar todo*. En las parábolas del capítulo trece de Mateo, el «mercader que buscaba buenas perlas», halló «una preciosa perla, y fué y vendió todo lo que tenía, y la compró». Mateo 13:45-46. La «perla preciosa» es la iglesia, sacada del «mar de los gentiles», y al Señor Jesús, el mercader, *le costó todo* para poderla redimir.

«Sabiedo que habéis sido rescatados de vuestra vana conversacion, no con cosas corruptibles, como oro y plata». Al creador le costaría tan poco crear el oro y la

plata, como el barro o cualquier otra sustancia inferior, pero ninguna de estas cosas tenía valor para redimir al hombre. Así el apóstol sigue diciendo: «Sino con la sangre preciosa de Cristo, como de un cordero sin mancha y sin contaminación». 1 Pedro 1:18-19. «La vida de la carne está en la sangre». Levítico 17:11. Sólo la vida derramada del Señor Jesús pudo valer para nuestra redención. El Calvario significó para el Salvador la pobreza total. El Señor dió su vida.

La viuda dió también su vida. La palabra que se traduce «sustento» es «bios», que en griego significa «vida», la vida física. (Cuando en Lucas 8:14 se habla de «los placeres de la vida», se emplea esta misma palabra). Ella dió sin medir, dió todo, dió de una manera que refleja pálidamente el corazón de Dios mismo. Así a través de los siglos resuena la palabra de encomio de Cristo, ensalzando su acto.

No hay nada en el Nuevo Testamento que indique que se haya abrogado la enseñanza del Antiguo Testamento sobre el diezmo. No obstante, el Nuevo Testamento para promover la liberalidad de los Cristianos, pone por delante, no tanto la ley de un determinado por ciento, como más bien el ejemplo de la matemática del Calvario, de un Salvador que por nosotros dió todo. Debemos dar el diezmo y aún más, no sólo porque «pertenzca a Dios», sino como una pequeña muestra de nuestra gratitud hacia aquel que no vaciló en dar «todo lo que tenía»: «Dios ama al dador alegre», porque eso refleja el espíritu en que Dios mismo hace sus dádivas, o porque revela un corazón lleno de aprecio y de gratitud.

Hasta el día de hoy el Señor busca anhelosamente a aquellos, quienes, en el espíritu de Belén y del Calvario, e igual a la viuda de antaño, «den toda su vida» para su servicio y su alabanza. El único «regalo de Navidad» apropiado de parte nuestra es que nos entreguemos a El, con todo lo que somos y todo lo que tenemos.

La eliminación de las discordancias y la restauración de la armonía entre Dios y el hombre

Las discordancias en la calle

FUE hora de las doce en una gran ciudad. La calle estaba llena hasta los bordes con el movimiento del tráfico. La gente salía apresuradamente de las oficinas. Los restaurantes, salones de café, y lugares donde se podría conseguir un «sandwich» o cualquiera forma de almuerzo rápido, estaban asediados de clientes hambrientos. Los tranvías seguían su marcha bulliciosa. De repente nos dimos cuenta de que el maquinista de un tranvía ha tenido que frenar bruscamente para evitar un choque que parecía seguro. El áspero ruido de las ruedas, bajo la fuerte presión de los frenos, pone de punta todo nuestros nervios. El maquinista expresa su rabia haciendo sonar insistentemente la campana.

El vendedor de diarios ofrece la edición de mediodía, con voz penetrante y chillona. Los conductores de automóviles demuestran su impaciencia, tocando a cada instante su bocina. Bulla y más bulla llena el ambiente. Las máquinas de los bomberos corren estrepitosamente hacia un incendio por una calle próxima, agregando su cuota de ruido a la confusión total. Una ambulancia, con un policía en motocicleta, al lado, corre velozmente hacia el hospital, haciendo sonar su sirena a cada momento. Las máquinas remachadoras a aire comprimido martillan sin piedad en un edificio en construcción a poca distancia. Desde un salón de refrescos cercano una radio transmite un tango a llave abierta. El conjunto de sonidos representaba la discordancia en su peor forma.

Una melodía pura

POREncima del bullicio del movimiento de la calle, se escuchan los tonos claros de las campanas musicales de una iglesia, que todos los días a mediodía tocan una serie de melodías evangélicas. En un principio se precisaba gran esfuerzo para rechazar la disonancia de la bulla de la calle y embeber la música inspiradora de las campanas. Poco a poco las discordancias desaparecían de

nuestros oídos. Fuimos transportados a otra esfera. Las armonías ricas y melodiosas tuvieron un efecto tranquilizador. Mientras permanecemos atentos a las melodías transmitidas por las campanas, reconocimos las frases de un antiguo himno:

Mi fe espera en Ti,
Cordero, quien por mí
Fuiste a la cruz;
Escucha mi oración,
Dame tu bendición,
Llene mi corazón
Tu santa luz.

Entonces siguieron, una tras otras, las melodías de otros himnos muy conocidos. Así, en medio de las discordancias de la bulla del mundo pudimos oír una armonía musical en su forma más pura, espiritual y melodiosa.

El costo de la discordancia

SE calcula que el costo anual de los ruidos innecesarios es mayor que las pérdidas anuales por incendios. Una confusión de sonidos discordantes requiere una tan grande concentración de la atención que aumenta mucho la fatiga nerviosa. Es un hecho comprobado que una serie de ruidos repentinos y fuertes, continuados por un largo período de tiempo, aplican un número tan grande de golpes sobre el nervio del oído que percibe el sonido, que por fin este mecanismo delicado, o bien se daña, o bien se destruye en definitiva. Se ha demostrado que las personas que no pueden alejarse durante la noche del martilleo de las ruedas, el rechinar de los motores de los tranvías, la confusión de los sonidos de los altoparlantes, los vendedores callejeros, y otros ruidos por el estilo, están propensas a formar el hábito pernicioso de usar drogas narcóticas. Los médicos han asegurado que la acción del corazón se vuelve irregular, los músculos se ponen tirantes, e involuntariamente sufrimos una sensación de temor, como consecuencia de escuchar continuamente los ruidos fuertes.

Las discordancias del pecado

BIEN que reconozcamos que los ruidos callejeros discordantes de una ciudad moderna están cobrando su terrible precio, hay otro precio mucho más grande, un costo que sólo la eternidad podrá descubrir que se está pagando por la discordancia del pecado. El plan y propósito original de Dios era que existiera una completa armonía entre el hombre y El mismo. El hombre fué creado a su propia imagen. El pecado destruyó aquella imagen. La discordancia del pecado destruyó la armonía. Tal es la enormidad de esta discordancia que exigió nada menos que el don del unigénito Hijo de Dios para hacer frente a la situación. Si no fuera por el amor infinito de Dios en dar a su Hijo, el Señor Jesucristo, para morir en la cruz, estaríamos condenados a la pena de juicio, pues la palabra de Dios declara: «El alma que pecare, morirá».

La armonía restaurada

CMPERO el hombre no fué dejado bajo la maldición del pecado sin ninguna vía de escape. La armonía interrumpida tiene que ser restablecida, y la restauración sólo puede efectuarse por el remedio ofrecido en la palabra de Dios. «La sangre de Jesucristo su Hijo, nos limpia de todo pecado». La armonía completa no tolera ninguna disonancia, y si hemos de vivir en armonía completa con Dios, se precisa una completa ausencia de la discordancia del pecado. Con la armonía restaurada, la paz está asegurada.

La parte que nos corresponde a nosotros

QUe provisión misericordiosa de la gracia de Dios representa la parte de Dios en la restauración de la armonía entre el alma y El mismo. La obra de la cruz fué una obra completa y terminada. Pero algo nos toca a nosotros conseguir la eliminación completa de la discordancia, y asegurar la restauración de la armonía. Y la parte nuestra es, *aceptar por la fe* esta provisión maravillosa de la gracia de Dios. «Porque por gracia sois salvos por la fe». Efesios 2:8. Así se consigue la eliminación de la discordancia del pecado.

ROBERTO HARKNESS.

Un clamor a larga distancia

«Yo he mirado a mi pueblo, por su clamor ha llegado hasta mí». I Samuel 9:16.

UN niño de edad de un día, de Taunton, estado de Massachusetts, ha establecido algo como un «record» de larga distancia para las criaturas recién nacidas. La madre colocó a la criatura frente al teléfono, para que, el padre, en la ciudad de Honolulu, en las islas Hawaü, pudiera oír la voz de su hijo, a través de 9.000 kilómetros de alambres de teléfono y cable. Como generalmente sucede en esos casos, la criatura no hizo lo que se esperaba de él. Hizo una mueca pero no hizo ningún sonido. Por fin, una enfermera del hospital resolvió el problema, haciéndole cosquillas en la planta de los pies, y entonces el chico soltó un grito que se oyó a través de los miles de kilómetros de océano. Si el hombre, débil como es, puede inventar una manera para que la voz de una criatura recién nacida pueda oírse a una distancia que representa la cuarta parte de la circunferencia del globo, ¿por qué dudamos de la capacidad de Dios de escucharnos en cualquier momento y en cualquier parte? Nuestro Dios nos rodea por todos lados, oye todas nuestras palabras, y conoce todos nuestros pensamientos.

Aprovechando cada instante

«La noche viene cuando nadie puede obrar». Juan 9:4.

ES una cosa digna de tomarse en cuenta cuando un destacado periodista, redactor de varios diarios —el Sr. Juan C. Schaffer, del estado de Indiana — toma un texto y hace de una exposición en forma maestra. Escribe el Sr. Schaffer: Uno de nuestros mayores peligros, como cristianos, es permitir al mundo de nuestro derredor dictar la manera en que gastaremos nuestro tiempo. El mundo absorbe nuestro tiempo y nos hace malgastarlo en frioleras y cosas que no valen la pena. A menudo nuestras vidas no se desarrollan de acuerdo con algún plan sabiamente pensado. Muchas de nuestras actividades no tienen mejor excusa que esta: Otras personas están haciendo estas mismas cosas, por lo tanto nosotros las hacemos». El Apóstol Pablo tenía un ideal definido: «Entendido de cual sea la voluntad del Señor». Efesios 5:17. Ahí está la norma, la medida, el plan. Pablo redimió el tiempo, él utilizó cada instante.

Sanada de la tuberculosis y salvada del mar

DESDE niña pequeña quería ser misionera, y esperaba anhelosamente el momento cuando podría prepararme para la obra que había escogido. Cuando el camino parecía abrirse para que pudiera iniciar mis estudios en el Instituto Bíblico, repentina e inesperadamente fué descubierto que yo había contraído la tuberculosis pulmonar, y dentro de dos semanas me encontré encerrada en un sanatorio, prácticamente sin ninguna esperanza de encontrar jamás mejoría. Este fué un tremendo golpe para mi familia y mi misma, pues no habíamos tenido ninguna advertencia, y fué como un rayo salido de un cielo azul. En vez de ir gozosamente a prepararme para el servicio cristiano, aquí estaba, en un hospital en las regiones heladas del norte del Canadá, declarado ya un caso avanzado de tuberculosis, y muda con la angustia del suceso.

No quiero tomar el tiempo para contar de las providencias de Dios con su hija, sólo para decir que su gracia fué suficiente, y luego me acostumbré a la rutina de la vida en el sanatorio. Paso rápidamente por aquel período. Basta decir que estuve en el sanatorio casi dos años, cuando tuve otra hemorragia, y creíamos que posiblemente este era el principio del fin. Unos pocos meses más tarde abandoné al sanatorio, para «seguir con el régimen» en casa. La enfermedad fué detenida, pero no curada. En efecto, se me dijo que mi condición no era ni mejor ni peor, que cuando ingresé al sanatorio dos años antes. Fué más o menos en este tiempo cuando el Señor empezó a hablarme de la conveniencia de confiar en El para mi sanidad. Sin embargo, sentí que no podía, mi fe no alcanzaba para tanto. Aun así, recuerdo que iba a mi pieza todas las tardes a las cinco, y definitivamente pedía a Dios la fe para confiar en El por la sanidad, al mismo tiempo rogaba por más luz sobre el asunto.

Entonces supe que los hermanos Bosworth venían a Toronto para celebrar una campaña, y resolví ir a oírlos. En sus mensajes encontré precisamente lo que me hacía falta. Siempre había creído en el poder de Dios para sanar, pero el señor Bosworth expuso decididamente su convicción, de que no so-

lo podía sanar sino que El quería sanar. El predicador declaró también que había provisión para la sanidad en la expiación hecha en el Calvario, y que había que reclamarla por la fe, precisamente como reclamamos el perdón de los pecados. Algunos de los versículos que me alentaron especialmente fueron:

«Y como fué ya tardè, trajeron a muchos endemoniados; y echó los demonios con la palabra, y sanó a todos los enfermos; para que se cumpliese lo que fué dicho por el profeta Isaías, que dijo: El mismo tomó nuestras enfermedades, y llevó nuestras dolencias». Mateo 8:16,17.

«Mas él herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados: el castigo de nuestra paz sobre él; y por su llaga fuimos nosotros curados». Isaías 53:5.

«El es quien perdona todas nuestras inquietudes, el que sana todas tus dolencias». Salmo 103:3.

«Cristo nos redimió de la maldición de la ley, hecho por nosotros maldición; (porque escrito está: Maldito cualquiera que es colgado en madero:) Gálatas 3:13.

Este último versículo parecía que venía bien al caso mío, pues, como recordaréis, la tisis fue una de las enfermedades que vino sobre los israelitas como consecuencia de la maldición. Deuteronomio 28.

El primer Domingo en la noche fuí ungienda, y oraron conmigo el señor B. B. Bosworth y mi padre. Nada sucedió —en cuanto podría ver yo— de modo que volví a la casa muy decepcionada. A la mañana siguiente amaneció para mí un día triste. Me sentí desanimada y casi derrotada. «Siga mirando hacia arriba Ethel, hay bastante vida allá», Entonces, más o menos a mediodía, parece que las oraciones de las semanas anteriores fueron contestadas. Había estado orando por fé, y en ese momento fué concedida. Me arrodillé al lado de la cama y dije, (recordando Mateo 8:17) «Señor, si tú llevaste mis enfermedades en el Calvario, no es necesario que yo las lleve más». Entonces me levanté y me vestí, y empecé a vivir como si estuviera sana, asistiendo a todos los cultos y viviendo una vida normal. Dos semanas más tarde fué exa-

minada, y se encontró que no había ninguna actividad de los microbios de la enfermedad. Después fui al Instituto Gage, donde había estado bajo inspección médica. Mirando a través del fluoroscopio, el doctor dijo: «Bueno, veo que usted ha pasado por algo bastante malo, pero no hay ninguna actividad de la enfermedad ahora».

Desde aquel entonces ha sido mi privilegio pasar doce años en Africa en el servicio misionero. ¡Ciertamente nuestro Dios cumple todo aquello que nos promete!

Después de mi sanidad el diablo trató de oprimirme con el temor de la vuelta de la enfermedad, pero el Señor me dió la promesa: «Saciarélo de larga vida, y mostraréle mi salvación». Salmo 91:16. Esta promesa me fué verificada de una manera extraña recientemente, cuando de regreso del Africa nuestro barco fué torpedeado. Nos hundimos con el barco (mis dos hijos y yo), pero al salir a la superficie, fuimos recogidos en una de las balsas salvavidas, donde vivimos, un total de diecisiete personas, durante diecinueve días. Es una historia maravillosa del cuidado de Dios, de su protección y auxilio en respuesta a la oración. Nos

sostuvo de una manera tan admirable a través de esta terrible prueba que pudimos salir de ella con las mentes sanas y los cuerpos en una condición notablemente buena, si se toma en cuenta la tensión nerviosa, nuestra posición desesperada, lo reducido del espacio en la pequeña balsa de tres metros por cuatro, el hecho de que estuvimos constantemente remojadas con el agua salada, la falta de agua y de alimento (hubo apenas lo suficiente para mantenernos con vida). Como punto final de esta experiencia tan difícil, fuimos cañoneados por el mismo buque de guerra que nos recogió, habiéndonos tomado en un principio por un submarino enemigo.

«Bendice, alma mía a Jehová; y bendigan todas mis entrañas su santo nombre. Que rescata tu vida de la sepultura; que te corona de misericordia y compasiones». Salmo 103:1 y 4.

En época subsiguiente hubo una conexión muy interesante entre estos dos acontecimientos en mi vida. Después de nuestra liberación del mar, estuve en Gravenhurst, donde fui invitada a visitar el mismo sanatorio donde había estado como enferma en otros años, a fin de relatar la historia de aquellos días cuando flotábamos en una balsa, perdidos en un vasto océano. Esta fué una oportunidad que valía la pena, pues significaba alcanzar a más de cuatrocientas personas con nuestro testimonio sobre lo que podía hacer el poder de Dios en una emergencia en respuesta a la oración.

El médico jefe me presentó, y al hacerlo, leyó un párrafo del diario que publica el sanatorio, de más o menos el año 1935, que hablaba de cómo yo había sido una paciente, que había abandonado el sanatorio en condición prácticamente desesperada, y después, que había sanado de una manera milagrosa. Esta fué la primera vez, que sepa yo, que el doctor hubiera reconocido la obra de Dios. No sólo hizo esto, sino que parecía muy deseoso de que yo visitara a los enfermos y ofreció buscarme en su automóvil en cualquiera ocasión que dispusiera de tiempo para venir.

«Engrandeced a Jehová conmigo, y ensalcemos a una su nombre». Salmo 34:3.

«Busqué a Jehová, y me libró de todos mis temores». Salmo 34:4.

La Conferencia Anual de Pastores.

Pongo en conocimiento de las Iglesias, Pastores y Misioneros de la Alianza Cristiana y Misionera que, Dios mediante, nuestra Conferencia Anual de Pastores se celebrará en Temuco, 2.^a Iglesia, los días 10 al 12 de Enero próximo. Las delegaciones deberán llegar a esta ciudad el Miércoles a las 9 de la mañana. Ruego a los hermanos orar por esta jornada espiritual y administrativa a fin de que el Señor esté con nosotros en todo momento.

El precio por cuota para delegados y visitas será de **\$20.—por la entrada.** En mi carácter de Pastor de la Iglesia, agradeceré sinceramente a todos cuantos puedan avisarme con anticipación quienes vendrán a fin de facilitarnos la distribución del hospedaje.

Ismael Higuera

Sra. ETHEL ROFFE V. DE BELL.

No permita que el enemigo establezca

Una cabeza de puente

ESTABLECER una «cabeza de puente» es el primer objetivo de un ejército invasor. Su propósito es conseguir un punto estratégico vital desde donde podrán lanzarse mayores asaltos. Asegurar tal punto siempre se considera una importante victoria inicial.

En su guerra incesante contra el alma del hombre, Satanás emplea la misma táctica. El es demasiado astuto para tratar de esclavizar al hombre con un solo golpe. El se da cuenta perfectamente del valor de una «cabeza de puente». A menudo un solo pensamiento malo que se permite infiltrar en la mente basta para minar la resistencia de la persona. Pocas personas en estos días niegan la existencia de Dios, pero muchos han acogido la idea de que son bastante habilidosos para vivir sin El. No son los necios que han llevado al mundo a su terrible condición actual, sino las gentes habilidosas con corazones paganos.

La idea de pasarlo sin Dios tuvo su origen en el Huerto de Edén. Los resultados son los mismos—el huerto se convierte en un cementerio de poder perdido, de esperanza perdida, de pureza perdida, y en vez de ser libres los habitantes se encuentran esclavos.

La vida asesta a un hombre un golpe duro. El sufre alguna grave pérdida, y de inmediato Satanás se coloca a su lado, y le susurra un par de palabras al oído acerca de la injusticia de todas las cosas.

El hombre no se halla en la debida condición espiritual para combatir la invasión de tales pensamientos. Ellos permanecen, y su veneno se extiende. Amargado, encendido de rencor, desecha todas las restricciones y se entrega a la forma de libertinaje que más agrada a su temperamento. Sin embargo, este no es el fin. ¿Qué alivio hay en tales excesos? ¡Ninguno! Su caso es igual a los prisioneros de guerra, a quienes se les permite organizar juegos y recreos y divertirse con música alegre, pero el alambre de púa electrificado, las puertas con llave, y los sentinelas armados, les obligan a recordar su triste condición.

Al joven se le sugiere que la religión es muy insípida, y que impone muchas trabas a la persona. Faltan en ella las emociones, las sensaciones, las aventuras. Tal vida tranquila no le sirve a la juventud con sus inquietudes. La idea se arraiga, los hábitos y las costumbres religiosas gradualmente son abandonados. Los amigos probados de otros años quedan atrás, y el joven entra a la vida «donde se goza». «Probar cualquier cosa una vez», reza el refrán moderno.

Después de ser juzgado por una corte militar y despedido del ejército, un joven solitario y despedido del ejército, un joven solitario volvió a la casa con vergüenza y dolor. A la noche su madre le dijo que su propio dormitorio estaba listo como antes. Pero él respondió: «Venga Ud. arriba conmigo, madre. Quiero mostrarle algo ahí en el dormitorio». Algo admirada, ella lo siguió. En un rincón de la pieza había una silla vieja, la cual el joven señaló con la mano: «Ahí fué donde primero empecé a descaminarme».

«¿En esa silla, hijo? No le entiendo», contestó ella.

«Fué así», continuó el joven lenta y tristemente. «Una noche me levante delante de esa silla, jurando que nunca más iba a doblar la rodilla en oración. Dije a mí mismo, «He terminado con esas tonterías anticuadas».

Aunque el joven no se había dado cuenta, aquella noche Satanás había conseguido establecer «una cabeza de puente». Era sólo cuestión de tiempo hasta que él estaba dominando completamente en la vida de su víctima.

Un buen acto refuerza el punto estratégico moral, y nos ayuda a ganar otras victorias. Cada victoria ganada contribuye a ganar otras victorias después. Una acción mala abre la puerta al invasor, quien nunca está lejos.

Quizás sea dar lugar sólo por un momento a la concupiscencia o el enojo, quizás sea el abandono momentáneo de las costumbres religiosas, quizás sea guardar un rencor o meditar continuamente sobre una injusticia que hayamos sufrido, todas estas cosas dan al enemigo la oportunidad de afirmar el pie, y no es tan fácil desalojarlo después.

Por estas razones, es muy conveniente, mediante la fe y la oración, mirar a Dios continuamente por las fuerzas y la dirección necesarias. Aquellos que han dejado de orar, y confiar en Dios, debieran reconocer su error, arrepentirse y volver a El.

Mientras Dios guarde «las cabezas de puente» de tu vida, la victoria sobre los engaños y las astucias de Satanás es segura.

J. ATKINSON

Mayor del Ejercito de Salvación.

La iglesia de Dios posee vida espiritual

«Vosotros también, como piedras vivas, sed edificados una casa espiritual, y un sacerdocio santo, para ofrecer sacrificios espirituales, agradables a Dios por Jesucristo».

(1 Ped. 2:5).

TODO hombre sincero admitirá que la iglesia del primer siglo era una iglesia espiritual, una iglesia llena del Espíritu y vida. Llenaba las necesidades de su época, y demostró en cada prueba a que fué sometida, y sufrió muchas, ser digna de su nombre: era realmente la «iglesia de Dios».

Esa iglesia primitiva tenía la visión, que también la iglesia de hoy debe tener. Era una iglesia ideal, y lo era por el bautismo del Espíritu Santo. Pero cuando se empezó a confiar en sistemas administrativos humanos, entregando el trabajo de la iglesia a éstos, se fué perdiendo más y más la visión y el peso por las almas, y todo ello, sólo porque la iglesia iba perdiendo la vida espiritual. ¿No hallamos, también entre nosotros, muy amenudo, la tendencia a delegar la responsabilidad y la carga en algún comité, e imaginarse luego haber cumplido muy bien con su deber?

Se ha dicho con mucha razón, que las organizaciones eclesiásticas se han interpuesto entre los hombres y Cristo, de manera que los hombres ya no pueden ver ni hallar al Señor. Se habla tanto de organizaciones, y se pone mucho empeño en incrementarlas y fortalecerlas, pero se olvida de consultar al Señor y su Palabra, para saber si son conforme a su plan. El Señor sólo reconoce a la iglesia que El mismo edifica, y que se halla bajo la dirección de su santo Espíritu. No ideas y dogmas humanos, sino sólo la verdad divina es válida. La Palabra de Dios no debe amoldársela a las ideas humanas, sino a la inversa, los hombres deben ser transformados, a fin de que lleguen a ser lo

que ésta exige. Hay tantas organizaciones eclesiásticas ideadas y formadas al gusto de los hombres, obras netamente de hombres y gobernadas por hombres! Pero la iglesia de Dios es edificada por el Señor mismo, y El mismo también la gobierna por su Espíritu Santo; consiste de hombres y mujeres renacidos, que el Señor mismo va agregando a su iglesia.

En la iglesia primitiva no se admitía que personas no nacidas de nuevo sirviesen a los santos en la mesa del Señor, ni que atendiesen a los pobres de la iglesia. Todos los diáconos o servidores a las necesidades de los santos dentro de la iglesia, tenían que ser llenos del Espíritu Santo (Léase Hechos 6). Pero en muchas iglesias de hoy día se tolera que hombres inconversos estén al frente de ella, y que las gobiernen según sus propias teorías, con el desastre consiguiente para la vida espiritual de la misma iglesia. Pero no puede ser en la iglesia de Dios; ella no puede reconocer como jefe y gobernante a ningún otro, sino a Jesucristo, conforme a su santa Palabra. Todo verdadero miembro de esta iglesia tiene vida espiritual; no puede ser de otra manera, puesto que en el renacimiento, que lo incorporará a la iglesia, recibe esta vida. No hay otra manera de entrar a la iglesia de Cristo, que ésta. El que pierde la vida espiritual, deja de pertenecer a la iglesia verdadera. Jesús dijo: «Todo pámpano que en mí no lleva fruto, le quitaré». Pedro dice: «Vosotros también, como piedras vivas, sed edificados una casa espiritual». Esta figura es tomada del templo en Jerusalem. Antes de colocar una piedra en los muros de ese edificio, tenía que ser sacada de la cantera y pasar por las manos de los artífices, quienes la preparaban y pulían completamente, y solo así era aceptado para la obra. Cuando el Espíritu Santo nos ha sacado del mundo, y nos ha preparado y pulido por medio de su bautismo de arriba,

entonces estamos en actitud de calzar allí donde El nos ha colocado, y también estaremos dispuestos a servir en lo que El nos mande. El Espíritu Santo arregla y gobierna todos los asuntos de la iglesia de Cristo. El también nos da una nueva visión misionera, nueva luz, nuevo apoyo en la verdad divina, y un fundamento inamovible, en el cual podemos estar firmes.

Dios es adorado en su iglesia en espíritu y en verdad, desapareciendo todo formalismo muerto. Cuan a menudo se oyen hermosas predicaciones, verdaderas piezas de oratoria, en que cada palabra es primorosamente seleccionada, pero no contienen nada para el corazón que anhela encontrarse con Jesús y obtener su salvación; nada que despierte hambre y sed por las cosas espirituales; nada que impulse a los hombres a caer sobre sus rodillas y clamar a Dios de lo profundo de su ser! Palabras, sólo palabras! Metal que resuena y címbalo que retiñe. ¿Quién no se ha encontrado ya en servicios cuyos cánticos eran áridos y muertos? Luego sigue una oración de igual condición, y todo el servicio es semejante a un témpano de hielo, helado y muerto. ¿No es lamentable? ¡Hay allí almas perdidas, y no hay nada que les llame la atención a su peligro, que les despierte de su sueño traidor y que les muestre el camino de la salvación! Miembros y pastores de semejantes iglesias, un día serán llamados a cuenta, por las almas que se han perdido bajo su tutela. Pero cuando hay vida espiritual, entonces hallan alimento las almas hambrientas, los pecadores son convencidos de su estado perdido, y son conducidos a Jesús.

Sin vida espiritual en la iglesia, no habrá renacimiento de almas, así como no pueden nacerles hijos a padres muertos. Una iglesia viva tendrá en todas sus actividades y empeños un blanco a la vista, es a saber: conducir almas al Señor, a fin de que éstas verdaderamente experimenten la salvación y sean lavadas en la sangre de Cristo.

Para que la iglesia sea y permanezca espiritual, es preciso que cada miembro sea lleno del Espíritu Santo y que sea guiado por El. En la iglesia primitiva el Espíritu Santo no sólo incorporó a los miembros en el cuerpo de Cristo, llamó y preparó a los servidores de la iglesia, sino que también los guiaba continuamente. Lo que necesitamos hoy, como en todos los tiempos, es hombres y mujeres llenos del Espíritu, y guiados por el

Espíritu; no tales que insisten en seguir y obrar según su propia voluntad y antojo.

Puesto que somos propiedad del Señor Jesús, comprados con su sangre, ya no es lógico, ni nos corresponde seguir nuestro propio camino, ni insistir en nuestra propia voluntad. Pertenece a El, y sólo El tiene el derecho de disponer y señalarnos el camino que debemos seguir, y lo que debemos hacer y hablar. Su Espíritu nos es dado para guiarnos, y si somos dóciles a su dirección, El nos conducirá en toda verdad, y seremos fructíferos por su potencia en nosotros.

W. DIENER.

La realeza de una visita

«El sol nunca más te servirá de luz para el día, ni el resplandor de la luna te alumbrará; sino que Jehová te será por luz perpetua, y el Dios tuyo por tu gloria».
Isaías 60:19.

DOS jóvenes iban caminando por un sendero de los montes Catskill. Su conversación giraba respecto a una persona conocida de ambos. Comentó el joven: «Ella posee lo que yo llamaría una personalidad radiante». «Tiene razón Ud.» respondió la señorita. «¿Cuál es el secreto, según su modo de pensar?» Siguieron caminando por algunos instantes, y entonces el joven señaló con la mano la ribera opuesta del majestuoso río Hudson. «Vé Ud. ese magnífico castillo a la distancia?», preguntó. «Sepa Ud. que cuando yo era niño chico, nos gustaba mucho, a mis compañeros y a mí, sentarnos aquí y contemplar el castillo allá en la otra ribera. Podíamos apreciar lo que pasaba allá por el número de luces que veíamos encendidas en el palacio. Si no había más que los miembros de la familia presentes, pocas luces se veían. Cuando había huéspedes de visita, se encendían muchas luces, y la gran casa presentaba un aspecto magnífico. Una vez un miembro de una familia real estuvo de visita, y entonces debiera haber visto las luces!». La conversación volvió a ocuparse de la persona de su mutuo conocimiento. «Creo que la única manera de explicar su personalidad radiante es que ella tiene constantemente de visita a un *«Huesped Real»*.

LO QUE NADA CUESTA, NADA VALE

«El rey dijo a Arauna: No; sino por precio te compraré; porque no ofreceré a Jehová, mi Dios, holocausto por nada».

II Samuel, XXIV:24.

EL autor de este libro de la Biblia, que se cree haya sido el profeta Samuel, en el capítulo XXIV nos relata uno de los muchos incidentes de la vida del rey David.

Ocurría que una terrible plaga estaba causando la muerte a muchos hebreos; y Gad, un profeta judío, fué a ver a David, a fin de aconsejarle que comprara al jebuseo, Arauna, un pedazo de tierra que éste tenía en Jerusalem, y levantara en dicho sitio un altar a Jehová, y ofreciese sacrificios, según los ritos del judaísmo, para ver si Dios tendría a bien detener tan perniciosa plaga.

Arauna al recibir en su casa al rey David, de seguro, sentiríase muy honrado con la visita real, de ahí que ofreciera gratis el pedaso de tierra, los animales y la leña, que él necesitara para los sacrificios.

Es de suponer que David agradecería cortésmente la oferta del jebuseo, que a pesar de descender de un pueblo que antes había peleado con los hebreos, vivía en medio de éstos, como buen amigo de los conquistadores de Canaán. Pero, el rey judío rehusó aceptar en calidad de regalo, el terreno y los bueyes que necesitaba para los sacrificios.

En esta respuesta que David dió a Arauna, tenemos una hermosa lección, de la cual podremos sacar algún provecho, si la aplicamos bien en los problemas diversos de la vida moderna. David comprendía que las cosas obtenidas sin sacrificio alguno, suelen ser mal empleadas.

A lo que se consigue sin trabajo alguno, por regla general, se le da poco mérito. El que recibe un capital por herencia o como un premio de la lotería, casi siempre dicho dinero le causa más daño que bien.

Capital obtenido sin esfuerzo alguno, se suele gastarlo de manera pródiga, y cuando dicho numerario se acaba, deja tras de sí hábitos de prodigalidad, haraganería y en algu-

nos casos, vicios perniciosos. Muchos han adquirido los vicios del juego y de la bebida, precisamente, debido a un premio de lotería u otro dinero cualquiera, conseguido de manera fácil.

Las cosas, cuanto más sacrificios tenemos que hacer por obtenerlas, tanto mejor mérito le damos. La libertad de la patria, por ejemplo, la apreciamos con mayor intensidad, cuando lloramos la pérdida de algún deudo querido, muerto, luchando por su pueblo.

En los demás casos de la vida, pasa lo mismo. Lo que nos cuesta mucho, generalmente es lo que más apreciamos.

No podemos dar el mismo aprecio al retrato de un artista, que hayamos comprado por una peseta en un baratillo cualquiera, como a un cuadro artístico, obra de un pintor célebre, que valga miles de pesos.

El joven estudiante que apelando a amistades e influencias políticas, obtiene un título sin grandes esfuerzos, comete un disparate. Mejor es estudiar mucho, aun cuando el estudio le produzca dolor de cabeza, y al fin obtener un título de valor real, que un documento ficticio.

Un médico, por ejemplo, con un título llamante, obtenido sin grandes esfuerzos, al pretender vivir de su profesión, no conseguirá buena clientela, y probablemente, fracase como galeno.

Lo mismo se puede decir del abogado, del ingeniero y de cualquier otro titular que no haya estudiado bien su carrera.

Cuando viví en los Estados Unidos de América, oí un dicho popular: «cheap girls» (muchachas baratas). Esta frase que a primera vista nos parece chocante, no quería decir que en la tierra del «Uncle Sam», se vendiera o se comprase muchachas, sino que se refería a ciertas jóvenes, que tal vez sin darse cuenta del daño moral que se causaban a ellas mismas, trataban de hacerse demasiado «simpáticas» a los hombres. Esta clase de jóvenes hay en todas partes.

Por supuesto, son «cheap girls» las jóvenes que con facilidad podemos hacernos compañeros de ellas en fiestas, paseos, bai-

La exposición de Temuco

La Decimo-tercera Exposición de Ganadería, organizada por la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco, y celebrada los días 9 a 12 de Noviembre, en el hermoso terreno que posee dicha sociedad, alcanzó este año un pleno éxito. Por lo menos, así lo indicaría el hecho de que setenta y siete mil personas concurrieran esos días al recinto de la exposición, gozando plenamente de los lindos días de sol y demostrando su interés en el progreso de la nación en los capítulos de la ganadería, la industria y cosas por el estilo. Al juzgar por los comentarios de la prensa local, hubo por lo menos dos novedades: la «corrida de toros» y la «carpa evangélica».

Si la «corrida de toros» fuera un éxito o no, no estamos en situación de dar una opinión autorizada. Probablemente dependiera del punto de vista de lo que constituya un éxito en estos casos. El hecho es, que a pesar de la actitud provocativa asumida por el «toreador», el toro no quiso pelear. Le volvió resueltamente la espalda (o lo que correspondería a tal acción en estas circunstancias) y se fué, como para decir, «no tengo 'pica' con nadie». Una buena lección, sin duda, para los humanos.

les, etc. Son semejantes a «chucerías» de «baratillos», que cuestan poco conseguirlas.

También en la religión rige la misma ley. El creyente que nada contribuye al sostenimiento de las instituciones religiosas y demás gastos de su iglesia, tiene una fe pobrísima, que vale poco o nada.

David no quiso servir a Jehová con holocaustos regalados. Prefirió comprar el terreno donde pretendía fabricar el altar y los animales del sacrificio.

El terreno comprado por David, según la tradición, es el sitio, donde años después Salomón fabricó el gran templo de Jerusalem.

La religión debe ser sentida hondamente en nuestro corazón; y cuando amamos mucho a una cosa, nos sacrificamos por ella.

Lo que nada cuesta, conforme hemos dicho en el epígrafe de este artículo, nada vale.

A. PEREIRA ALVES.

En cuanto a la «carpa evangélica» y la presentación de Biblias y de literatura cristiana, podemos decir con confianza, si, ah- se alcanzó un pleno éxito. El autor de estli iniciativa fué el hermano Eck, quien con el suscrito, se acercó a uno de los dirigentes de la «Sofa» para conseguir el permiso necesario para instalar la carpa dentro del recinto de la Exposición. Encontramos una buena acogida desde un principio, y queremos hacer mención de la amable cooperación del Presidente de la «Sofa», don Tomás Langdon, y de los dirigentes de la Exposición, los señores Paz y Montecinos. Nos concedieron una ubicación inmejorable para la carpa, y nos trataron con toda consideración desde el punto de vista financiero. De todos ellos nos sentimos muy agradecidos.

En cuanto a la campaña misma, habría que señalar el papel importante del hermano Guillermo Strong, y de los fieles y esforzados miembros de la misión que él dirige. El hecho de que la linda y espaciosa carpa fuera propiedad del hermano Strong basta para comprobar que sin su cooperación no habríamos hecho nada.

La presentación de la literatura misma se hizo en dos secciones, la una compuesta totalmente de Testamentos y porciones de la Biblia, a cargo del hermano Strong, y la otra, que tenía además de las Biblias, muchos libros evangélicos, textos de pared, y calendarios bíblicos, a cargo del hermano Eck. En la sección primeramente nombrada hubo varias lindas y raras Biblias prestadas para la ocasión, entre las cuales cabe mencionar una hermosa Biblia católico-romana enviada desde Ancud por el hermano Carlos LeFevre. Llamó también la atención del público porciones de la Biblia del tipo Braille para los ciegos, leídas por el tacto de los dedos. En general nuestro «stand» fué muy concurrido, y hubo ventas de libros por varios miles de pesos. Se escucharon comentarios muy favorables de personas de todos los rangos sociales.

Para hacer honor a la ocasión nuestra revista «Salud y Vida» sacó una edición especial de mil ejemplares, conmemorativa a la Exposición. Estos fueron repartidos gratis a las personas que hicieron alguna compra, o que en alguna otra manera demostraron

un interés especial en nuestra presentación. Además de esto fueron repartidos muchos miles de tratados, además de tres mil hojas de las «Horas Felices» de nuestra literatura de la Escuela Dominical. Para aquellos que estuvieron presentes en el recinto de la Exposición durante la noche, hubo vistas luminosas de cuadros bíblicos, debidamente explicados por alguno de los hermanos.

Quizás la nota alta de todo nuestro programa fueron los dos conciertos de música sagrada, cuando un espléndido coro, hábilmente dirigido por el hermano Eck, atrajo un numeroso público mientras interpretaba varios preciosos himnos evangélicos. El primer concierto se dió a las seis P. M. el Domingo, y se volvió a repetir el mismo una hora y media más tarde. La prensa de Temuco comentó favorablemente esta presentación musical.

Para dar una idea de la amplitud del esfuerzo realizado vamos a mencionar los nombres de algunos de los misioneros y pastores que tuvieron alguna actuación en conexión con la «carpa evangélica»: el hermano Guillermo Strong y esposa, el hermano Guillermo 2.º Strong; el hermano Clair Moore y esposa; el hermano Eck y esposa, el hermano Rafael Minnick y esposa, el suscritor y esposa; las hermanas Nel Festa, Hilda Swanson, Elena Claverie, Corina Ibañez; los hermanos Jorge Black, Enrique Radtke, Humberto Valdebenito, Fernando Ibañez, y Luis Nahuelpan. También cabe mencionar el gesto generoso del misionero W. Q. Maer de la Misión Bautista, quien nos facilitó su radio y toca-disco, que fue el medio para que las personas que llegaran hasta la carpa escucharan todas las hermosas melodías evangélicas.

Así nos hemos esforzado como «obrerros trabajando juntamente con Dios». Hemos sembrado, pero pedimos las oraciones de todos para que «Dios dé el crecimiento».

G. A. B.

LA mejor fama a que uno puede aspirar, es ser conocido en el cielo.

No vale la pena estar mandando telegramas al cielo, pidiendo de mandarnos un cargamento de bendiciones; si no estamos dispuestos a esperar su llegada para descargarlo.

Trabajando para una compañía muy poderosa

«Así pues, obrando juntamente con El». 2 Corintios 6:1.

EL conocido predicador del evangelio, Billy (Guillermito) Bray, tenía varios rasgos bastante curiosos. Una de las obras en las cuales él se encontraba empeñado a menudo era construir salas de predicación. A propósito de la edificación de la capilla en Gross Lanes, él mismo cuenta lo siguiente: «Puesto que las maderas habían de acarrear-se hasta el punto donde se levantaba el edificio, me hacía falta un caballo y un carretón. Uno de mis vecinos tenía una yegua, pero dijo que nunca había conseguido que tirara el carretón. El dijo que no tenía inconveniente que yo la llevara, de modo que tomé la yegua, la puse al carretón, y traje las maderas a la casa. En mi vida no he visto un caballo que trabajara mejor; no había necesidad de tocarla con el látigo, a pesar de que habían varias subidas muy pronunciadas en el camino. Cuando la devolví al dueño, diciendo: «Nunca ví un animal que tirara mejor», él contestó: «No lo comprendo; ella no quiere trabajar para ningún otro». Bueno, ese día la yegua trabajaba para una compañía muy poderosa, el Padre, el Hijo, el Espíritu Santo, a quien caballos, ángeles, demonios y hombres tienen que obedecer. Si no hubiera habido nadie más poderoso que Guillermito Bray, ella se habría portado tan mal con él como con cualquier otro.

2.ª Edición del hermoso libro

PAULA

la pequeña valdense

Tenemos el placer de ofrecer este libro que en su primera edición se agotó rápidamente, por su encantadora y amena lectura. Es excelente como obsequio de Navidad, o premio en las Escuelas Dominicales.

Precio \$ 10 ejemplar
Pedidos a la Imp. Alianza
Casilla 297 Temuco

Afuera de tu propia puerta

SOFÍA había estado orando durante doce años que llegara el día cuando ella pudiera ir a un país extranjero como misionera. Un día, mientras oraba, el Padre Celestial parecía decirle.

—Sofía, espérate un momento! ¿Donde nacistes?

— En Alemania, Padre.

—¿Donde estás ahora?

— En los Estados Unidos, Padre.

— De modo que ya estás en un país extranjero.

Entonces el Padre Celestial volvió a decirle:

—¿Quién vive en el piso más arriba de Ud?

— Una familia de suecos.

—¿Quién vive en el piso encima de ellos?

— Una familia de suizos.

—¿Quién vive en el departamento al lado?

— Una familia de italianos.

—¿Quién vive a la vuelta de la esquina?

— Una familia china.

—Y tú nunca has dicho una sola palabra a estas gentes acerca de mi Hijo, el Señor Jesús. ¿Te parece que te voy a mandar miles de kilómetros a un país extranjero cuando hay personas aquí al lado afuera de tu propia puerta a quienes nunca has hablado del Evangelio?

W. E. SCHUMANN.

Terreno muy plano

«El rico y el pobre se encontraron; a todos ellos hizo Jehová». Proverbio 22:2.

HUBO una demostración muy llamativa de esta verdad en una recepción de miembros en la Iglesia Bautista «El Calvario» de la ciudad de Washington, hace algunos años. El pastor, reverendo doctor Greene, recibió a la membresía de la iglesia en una misma mañana, al honorable Carlos Evans Hughes, candidato a la presidencia de la República y juez de la Corte Suprema, un chico y una lavandera. Cuando contempló a este grupo poco común que se le presentaba delante, se detuvo un instante y dijo: «Mis amigos, os llamo la atención al hecho de que el terreno al pie de la Cruz del Calvario es muy plano».

Es el tablón lo que importa

«Y a ellos les dijo: ¿Por qué sois cobardes? ¿no tenéis fe todavía?». Marcos 4:40.

UN sucesor del famoso Jorge Müller, fundador de las grandes casas de huérfanos de Bristol, dijo una cosa llamativa acerca de «una fe pequeña» y «una fe grande». En una carta reciente, Jorge Allan, fundador y director de la «Misión Indígena Boliviana», contó de una visita que él y su señora hicieron al mencionado «Hogar para huérfanos» en Bristol. Cuando la señora de Allan, con los cinco grandes edificios a la vista, dijo: «Doctor Burton, debe necesitar mucha fe para mantener todo esto», el Doctor Burton respondió: «Señora Allan, una fe pequeña en un tablón fuerte me conducirá salvo y sano a través del arroyo; mientras una fe grande en un tablón podrido me dejará en medio de él».

AVISO

Ruego a todas las Ligas de la Alianza hacer sus pedidos de INSIGNIAS

a la brevedad posible para no tener que pagar después un mayor precio.

por la Comisión

LEONIDAS DERAMOND

Cas. 287.—Temuco.

Cosas que suceden

UN día el teléfono sonó en la oficina del pastor de la Iglesia Evangélica a donde asiste el Presidente Roosevelt, en Washington, y una voz anhelosa preguntó: «¿Cree Ud. que el Presidente estará en el servicio mañana?». «Eso», contestó el pastor pacientemente, no lo puedo prometer. Pero esperamos que Dios ha de estar ahí, y nos parece que eso será motivo suficiente para contar on una asistencia bastante buena».

Entregarles todos los pedazos

¿**Q**UE puede hacerse con un corazón quebrantado? Mucho, al colocársele en las manos que conviene. Por todas partes, en nuestro derredor, hoy día encontramos corazones hechos pedazos por la crueldad, la injusticia, la infidelidad marital, la enfermedad prolongada de los seres queridos y los tremendos males de la guerra. No es fácil siempre descubrir al corazón quebrantado, pues muchos están ocultos tras el convencionalismo, el orgullo, la reserva natural, la timidez, o la valiente determinación de seguir adelante. ¡Cuan pocos de nosotros realmente nos damos cuenta de los pensamientos angustiosos que perturban las mentes de nuestros amigos, vecinos y compañeros en la obra, y aun de nuestros propios seres amados en sus horas de soledad! «El corazón conoce su propia amargura» (Proverbios 14:10), y hay ocasiones cuando es imposible explicarla a otros.

Pero hay Uno que comprende, pues El vino «para vendar a los quebrantados de corazón, para proclamar a los cautivos libertad» (Isa. 61:1), y El mismo murió de un corazón quebrantado. El es el único que puede sanar a otros, y en sus manos traspasadas por los clavos, un corazón quebrantado vale mucho más que un corazón duro. En un libro recientemente publicado en Inglaterra, intitulado «El Dios desconocido», encontramos esta sentencia llamativa: «Dios puede hacer muchísimo con un corazón quebrantado, con tal que El tenga en sus manos todos los pedazos».

Ahí está el secreto de todo sanamiento. Así es que no es necesario que un corazón quebrantado signifique el fin de todo, sino que puede ser el barbecho para un bendito principio nuevo. Si, El promete dar un corazón nuevo a aquellos que creen en El, pero El no puede haerlo mientras no tenga en sus manos el corazón viejo. Cuando un hombre llega al fin de sí mismo, cuando sus planes y esperanzas destrozadas, y cuando honradamente frente a las terribles posibilidades del pecado en su propio corazón, se vuelve en completa importancia hacia Dios, entonces el Señor puede hacer algo con tal hombre. El mismo ha dicho: «Así ha dicho el Alto y Sublime, el que habita en la

eternidad, y cuyo nombre es santo. Yo habito en el lugar alto y santo; habito también con aquel que es de espíritu contrario y humilde; para avivificar el espíritu de los humildes, y para vivificar el corazón de los contrarios». Isaías 57:15.

Cuando el Señor Jesús leyó la Escritura en la sinagoga en Nazaret, anunciando al pueblo que había venido para sanar a los quebrantados de corazón, leyó de aquel trozo de Isaías donde promete «consolar a todos los que lloran» dándoles «hermosura en lugar de ceniza, el aceite de gozo en lugar de lamentos, y el manto de alabanza en lugar de espíritu de pesedumbre». Isaías 61:3.

SUNDAY SCHOOL TIMES.

Obsequio para Navidad

Hemos preparado, especialmente para la Navidad, juegos de papel de cartas; *12 pliegos de papel y 12 sobres de buena calidad*. Cada pliego y cada sobre con un versículo apropiado de la Biblia; todo en un cuadernillo atrayente, por el modesto precio de \$ 7.— Esto sería un espléndido regalo de Navidad, porque sería de utilidad en toda época del año.

Un gran intercesor

HACE más de medio siglo que Jorge Mueller, aquel príncipe de intercesores con Dios, empezó a orar por un grupo de cinco amigos personales. Después de cinco años, uno de ellos se entregó a Cristo. Dentro de diez años, dos más de ellos habían encontrado la paz en el Salvador. El perseveró en oración por veinticinco años, y el cuarto hombre fué salvo. Por el quinto hombre Mueller siguió en oración por casi cincuenta y dos años sin ver su conversión. Pero unos pocos meses después de la muerte del propio Mueller este amigo también vino a Cristo. Cuando contemplamos tal perseverancia como esta, nos damos cuenta de que a penas hemos empezado a conocer el significado de una verdadera importunidad en nuestras intercesiones por otros.

¿Será así el dibujo?

EN un restaurante la empleada que atendía las mesas sirvió al cliente una taza de café. El cliente miró con aire meditabundo, primero al café, y entonces a la taza. El platillo estaba blanco, la taza también estaba blanca, salvo que pasaba por un costado de ella una curiosa raya irregular de color café. El cliente que sabía algo de lavar la loza por cuenta propia, le parecía que era un resto de chocolate, medio lavado y menos que medio secado. Llamó a la empleada. «¿Cómo sería que me trajera una taza limpia?», dijo. «Esta ha tenido...». «Oh!», dijo la empleada sin inmutarse, «eso no es ninguna cosa. Está ahí no mas». «Sí, yo veo que está ahí», respondió el cliente, «pero no debía estar ahí». «Ella quiere decir», dijo una persona cercana que se había interesado en la discusión, «que es el dibujo de la taza, una especie de franja ornamental. «En ese caso», contestó el cliente, «¿Cómo es que yo puedo sacar el dibujo con el dedo pulgar?». La empleada, algo avergonzada, viendo desaparecer la raya bajo la presión resuelta del dedo pulgar, llevó la taza y volvió con otra de una blancura inmaculada.

Cuantas veces esa mancha de chocolate se había tomado por el dibujo de la taza, el viajero no quiso preguntar. Pero junto con el café el bebió una parábola. ¡Cuan fácil es tomar equivocadamente una mancha por un dibujo! Lo que es puramente accidente, sin significado, aun antihigiénico, se toma como si fuera parte del diseño original. Nueve personas en diez, aun entre los cristianos, asumen esa actitud en cuanto a sus propias faltas. «Yo soy por naturaleza ligero de genio... Mi temperamento es así... Toda la familia de parte de mi madre era así... Supongo que será «la naturaleza humana de ser así».

A veces los pecados nacionales se excusan de la misma manera. Aun los teólogos, por insistir demasiado sobre la naturaleza corrompida del hombre, fomentan la complacencia de los hombres con sus peores instintos. Verdad es que es natural que las tazas que se manchen y se cubran de grasa; pero no es necesario que permanezcan así. Esas manchas no son nunca parte del dibujo de la

El significado de “estar apercebidos”

UN caballero que visitó cierto colegio anunció que daría un premio al alumno cuyo escritorio encontrara más aseado a su regreso. — Pero ¿cuando regresará Ud?, — alguien preguntó.

— Eso no lo puedo decir, — fué la respuesta.

Una niña que ya se había destacado por su costumbre de mantener sus cosas en desorden, declaró que iba a tratar de ganar el premio.

— Ud! — exclamaron sus compañeras en tono de burla, — ¿cómo va a ganar el premio cuando el escritorio suyo es siempre el más desordenado?

— Oh sí, pero lo voy a limpiar el primer día de cada semana.

— Si, pero pongamos el caso que él viniera a fin de semana — preguntó alguien.

— «Entonces lo voy a limpiar todas las mañanas, — respondió ella.

— Pero puede ser que él venga al final del día — sugirió alguien.

Por un momento la niña guardó silencio, y entonces dijo con resolución:

— ¿Sabe lo que voy a hacer? Lo voy a mantener aseado todo el tiempo.

Así tendrá que ser con los siervos del Señor que quisieren recibir un premio a su venida. Puede ser que regrese a medianoche, o al canto del gallo, o en la mañana. La exhortación no es: «*Empezad a alistaros*» sino «*Estad apercebidos*»; porque el Hijo del Hombre ha de venir a la hora que no pensáis. Mateo 24:44.

taza. Nadie tiene derecho a decir en referencia a ningún pecado, sea individual o social, que no hay remedio para él. Esa no es la intención de Dios.

Sin duda Isaías se encontró con personas que aseguraban que la mala condición de las cosas en la ciudad de Jerusalem era parte del propósito eterno; pero Dios pensó de otra manera. «Lavad, limpiaos; quitad la iniquidad de vuestras obras de ante mis ojos; dejad de hacer lo malo». Isa. 1:16.

Convención regional de Pastores en Contulmo

De acuerdo con lo anunciado y con la ayuda y dirección de Dios, se llevó a efecto la Convención Regional del Distrito Norte, en Contulmo, llegando los convencionales de los distintos puntos, el día viernes 27 de Octubre.

A esta Convención concurrieron los siguientes convencionales:

Misioneros, Guido Bucher, Everett Eck, esposos Minnick, Sra. Rosa de LeFevre; Pastores: Ismael Higuera, Juan Urrea, Pedro

Vásquez, Eliseo Urrea, Víctor Salas, Fernando Ibáñez, Pedro Calliñir, Federico Oschilewski y Carlos C. Islas, y delegados de todas las iglesias del Distrito, a excepción de Villarrica y Traiguén que no enviaron delegados. Además contribuyeron a prestigiar con su presencia esta Convención los queridos misioneros, Hnos. Guillermo Strong y esposa, quienes habían sido cariñosamente invitados.

Desde nuestro arribo a Contulmo pudimos notar en forma palpable que el Señor estaba entre nosotros, pues desde el primer momento la Convención empezó en medio de un agradable ambiente cristiano.

El viernes mismo de nuestra llegada en la noche se hizo la recepción de los convencionales y después oímos un precioso mensaje del Señor, por medio del hermano Gmo. Strong.

El sábado 28 a las 9 de la mañana la convención empezó sus sesiones, principiando con los informes de los delegados de la iglesias; informes estos que fueron muy alentadores, pues superaban en mucho a informes de convenciones pasadas, por lo cual alabamos y glorificamos a Dios. En la sesión de la tarde, nuevamente el señor Strong nos dió un hermoso estudio, el que resultó de mucha bendición para cada asistente. En la noche tuvimos un excelente culto, donde muchas almas pasaron al banco de humillación buscando al Señor. El mensaje estuvo a cargo del pastor de Victoria, hermano Federico Oschilewski.

El domingo 29 fué dedicado todo el día a reuniones espirituales. A las diez y media de la mañana tuvimos la Esc. Dominical con una asistencia de 150 personas y nos enseñaron de la palabra de Dios las misioneras, hnas. Strong y LeFevre. Además el señor Strong nos enseñó un hermoso corito, «Soy un Peregrino» y oímos un dúo de canto por la señora Minnick y señorita A. Arias, de Temuco. En la tarde tuvimos una preciosa reunión, donde el señor Eck nos exhortó con un espiritual mensaje del Señor. También tuvimos un dúo de canto. En la noche tuvimos una tercera reunión, en la cual usó de la palabra del Señor el hno. I. Higuera, notándose la presencia y el poder de Dios en su mensaje.

El lunes 30 continuó la Convención sus sesiones y en sesión de la mañana se nom-

Convención regional de la zona sur

Alabamos al Señor por esta convención, porque El nos asistió con su presencia en todo momento, haciéndonos sentir sus bendiciones desde un principio hasta el fin. Cada iglesia fué dignamente representada, y los informes de trabajo fueron muy alentadores, lo que dejó de manifiesto que la vida vigorosa de Cristo Jesús está moviendo a su pueblo. Una evidenciá notable de este impulso espiritual está a la vista en la inauguración de los templos nuevos de Osorno y Fresia, y aquel de Riñinahue que está en vías de construcción.

La sede de la próxima convención fué pedida por dos delegaciones, triunfando la de Frutillar por mayoría de votos.

En las reuniones nocturnas el templo se vió muy concurrido, y en el llamado hecho en la última noche por el hno. Diener unas quince almas pasaron al banco de humillación.

Es nuestra oración y esperanza que al volver a nuestros campos llevemos dentro de nuestros corazones un fuego candente, que nos mantonga vivos y fervientes hasta alcanzar nuevas victorias. En el deseo de estrecharnos más con la zona norte se nombró al hno. Enrique Montenegro que nos represente en la próxima convención.

Agradecemos a la iglesia de Osorno la atención y el cariño de que fuimos objeto, y confiamos que el Señor ha de retribuir todo plenamente.

ENRIQUE MONTENEGRO, Corresponsal.

bró el Directorio de la Convención para el año 1945, el que quedó como sigue: Presidente, Juan Urrea; Secret. Pedro Vásquez; Tesorero, Ismael Higuera; Consejeros, Erán Riquelme y Carlos Flores.

En la tarde de este día la Convención dió término a sus sesiones, en medio de la más completa tranquilidad y armonía cristiana.

A las 8 de la noche tuvimos nuevamente una bendecida reunión, durante la cual el Señor manifestó notablemente su poder en el corazón de los oyentes, pasando un considerable número de almas a los pies del Señor en busca de su Salvación. El mensaje de este culto estuvo a cargo del señor G. Bucher.

El martes 31 tuvimos el último culto de esta Convención a las 10 de la mañana, donde nos dió una vez más un hermoso mensaje el hno. Strong.

Es completamente imposible dejar pasar en silencio la forma cariñosa y cristiana con que nos hospedaron los hermanos de Contulmo, quienes nos hicieron objeto de múltiples atenciones y aprecio, poniendo a nuestra

disposición no sólo sus hogares, sino que también sus carretas y bueyes para transportarnos hasta sus hogares, tarde y mañana.

Tampoco podemos dejar pasar inadvertida la gentileza y gesto cristiano de nuestros hermanos alemanes al prohibir la cancelación legítima de la estada de los delegados y visitas, durante los días de la Convención; gesto este que no olvidaremos y especialmente no olvidará el Señor en su día glorioso; llegue pues a nuestros hermanos nuestra sincera gratitud, como así mismo a nuestro hno. Salas y su digna esposa, y demás personal que tan abnegadamente trabajaron para que nosotros gozáramos. El tiempo será incapaz de borrar de nuestra memoria los felices días que pasamos en Contulmo en una mixta familia de chilenos, alemanes, norteamericanos y mapuches, estrechamente unidos en la comunión santa del amor de nuestro bendito Salvador Jesucristo.

Al señor damos toda la honra y la gloria por todo esto.

CARLOS C. ISLAS I.—Secret. Corresponsal.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

*pro sosten Iglesia Nacional en
Noviembre de 1944.*

Lebu	\$ 700.—	Río Bueno	100.—
Contulmo	350.—	Ignao	110.—
Puren	170.—	Lago Ranco	50.—
Cap. Pastene	150.—	Osorno	818.—
Traiguen	350.—	Quinco	35.—
Victoria	500.—	Chanco	27.—
Lautaro	600.—	Purranque	200.—
Santa Teresa	30.—	Fresia	100.—
Dollincó	90.—	Villa Alegre	150.—
Quillem	100.—	El Volcán	35.—
1.a Iglesia		Frutillar	600.—
Temuco	300.—	Pto. Montt	400.—
2.a Iglesia			
Temuco	1000.—		
Loncoche	300.—		
Aromo	100.—		
Pucon	50.—		
Villarrica	260.—		
Huechulelfu	67.—		
Valdivia	730.—		
3 Pinos	50.—		
Pucono	20.—		
Corral	400.—		

ESPECIALES

Congregaciones	
Alemanas	\$ 750.—
G. A. B.	150.—
Adolfo Melba	50.—
2.a Iglesia	
Temuco	50.—
Ismael Muñoz	65.—

Pedro Vásquez N.

Tesorero.

Temuco (2.a Iglesia)

ANIVERSARIO.—La Sociedad de Señoras «Servas de Jesús» celebró su séptimo aniversario el día 14 de Noviembre con un bonito programa espiritual. El mensaje de la Palabra del Señor, estuvo a cargo de la hermana Ellen de Eck, quien hizo una preciosa exposición de la palabra del Señor en el Libro de Ruth. También se sirvió una once en que tomaron parte tanto socias como visitas asistentes. En todo pudimos observar la presencia y gozo del Señor.

Algunas cosas notadas en los informes dados fueron los siguientes: Piezas de ropa repartidas, 397; tratados repartidos 4782; «Salud y Vida» 605; Visitas a domicilios 494; la caja tuvo una entrada de \$ 2.321,10.

Es el ardiente anhelo de esta Sociedad de continuar contribuyendo en la obra del Señor con su pequeño aporte que, con la bendición del Señor, puede ser de valor efectivo a muchos. Nuestra pública gratitud es al Señor por sus múltiples bendiciones en el año recién pasado.

EMA DE KAROW., Secretaria.

Santiago

ROMERIA.—La Iglesia de Santiago, realizó una romería en el día de Todos los Santos a la tumba del que fué nuestro querido pastor, Inocencio Gomez, depositándole una ofrenda floral.

Viva esta actitud para su recuerdo y gratitud para su familia. En honra y gloria del Señor.

EL SECRETARIO.

Contulmo

CONVENCION REGIONAL.—Este torneo espiritual se inició bajo la presencia de Dios, con la asistencia de 39 convencionales, entre misioneros, pastores, delegados y visitas. Se notaba en todo momento una estrecha unión cristiana entre los hermanos, y también tuvimos el gozo de ver muchas almas nuevas que en estos días buscaban al Salvador.

El suscrito agradece muy sinceramente a todos aquellos que nos apoyaron en forma tan efectiva con su ayuda material, en especial la congregación alemana de Contulmo que cooperó de manera generosa y entusiasta. Damos al Señor que que todo lo merece la alabanza y la gloria por sus grandes bendiciones derramadas entre nosotros.

V. S.

Ciprono

VISITA.—El 20 de Octubre fuimos honrados con la visita de nuestro hermano Heriberto Retamal, quien nos trajo preciosos mensajes de la Palabra de Dios. Agradecemos su visita y el sacrificio que él ha hecho en llegar hasta nosotros. Que le sea retornado con bendiciones de lo alto.

ROSALBA VALLEJOS.

Púa

VISITA.—El 19 de Octubre esta congregación fué honrada con la visita de nuestro hermano Pedro Calliñir, pastor de Purén, quien nos trajo un precioso mensaje de aliento de la Palabra de Dios. Hubo una buena asistencia que escuchó con toda atención y reverencia.

JOSÉ C. RAMÍREZ,—Secretario.

Ignao

VISITA.—Los días 19 y 20 de Noviembre tuvimos entre nosotros a los hermanos Enrique Montenegro, pastor local, Carlos Islas y Heriberto Retamal, que formaban la comisión visitadora de Ligas; quienes trajeron para nosotros alentadores mensajes de la palabra de Dios que han sido motivo de gran aliento para nosotros, pues pudimos ver muchas almas pasar al banco de humillación.

DONACION.—En Octubre pasado esta Iglesia obtuvo una propiedad por donación de la hermana Rosario v. de Quichel, y Dios mediante en Diciembre del presente año empezaremos la construcción de nuestro templo. Como nuestra Iglesia es pequeña y escasa de recursos apelamos a la buena voluntad de las Iglesias y hermanos en la fé solicitando su cooperación para ver prontamente realizado nuestro anhelo de tener un templo donde se alabe y se glorifique el Señor.

Para cualquier ayuda sírvase dirigirse a Laura Quichel, Ignao

LAURA QUICHEL, Secretaria.

Puerto Montt

VISITAS.—Con fecha 13 y 14 de Noviembre esta Liga «Paladines de la Fé» tuvo el placer de tener

en su medio a los hnos. Carlos Islas, y al hno. Heriberto Retamal, dieron hermosos mensajes alentadores para la juventud, y se pudo notar la presencia del Señor en cada reunión. Pasaron muchas almas al banco de humillación haciendo decisión de fé.

También fuimos alentados con las visitas de los pastores Metodistas, los hermanos Alcayaga de Temuco y Olivares de Valdivia.

DANIEL MARDONES, Corresponsal.

Pucon

CAMBIO DE DIRECTORIO.—Esta Iglesia reunida en sesión ordinaria fecha 19 de Octubre; nombró su nuevo directorio para el año que empieza, quedando como sigue: Anciano, Francisco Malinowski; diácono, Luis Badilla; diaconisa, María Ibañez; secretario, Eser Morales; tesorero, Ismael Riquelme —E. D.; Superintendente, Ismael Riquelme; vice, Modesta de Morales; tesorero, Francisco Malinowski; secretaria, Modesta de Morales; profesor, Eser Morales. Dios bendiga este directorio para su servicio.

E. MORALES, sec.

Osorno

GRATITUD.—Es imposible para mí dejar pasar esta oportunidad sin expresar mi gratitud y reconocimiento sincero hacia mi querida Iglesia y sus instituciones por la manifestación de aprecio y gratitud de que me hizo objeto en unión de mi esposa y familia el día 12 de Octubre fecha en que todas las ligas de jóvenes de nuestra Misión celebran el día del Pastor.

Hace 16 años consecutivos que tengo el privilegio de pastorear esta Iglesia, lo que hago con sumo gozo y gratitud para con el Señor que me concede esta oportunidad de trabajar en unión de mis queridos hermanos de ésta, y cada día y año que pasa siento que se fortalecen más los lazos de amor y fraternidad cristiana considerándonos una sola familia en Cristo.

Al mismo tiempo creo de justicia hacer un reconocimiento público a Las Ligas de Jóvenes de nuestra Misión; por ser ellas las que iniciaron y se han hecho responsables voluntariamente de celebrar el Día del Pastor, lo que demuestra claramente el alto espíritu de comprensión que anima a nuestra juventud demostrando su aprecio hacia aquellos siervos del Señor que trabajan junto a ellos y que han dedicado sus vidas a la obra de predicar el Evangelio. Quiera Dios bendecir ricamente a las Ligas de Jóvenes por este rasgo de nobleza y gratitud con sus Pastores.

RODOLFO GATICA O.

Después que Ud. lea «Salud y Vida», si no la guarda, no la rompa; préstela a algún amigo, que algún provecho sacará de su lectura.

Lebu

DEFUNCION.—En el mes próximo pasado dejó de existir; en esta ciudad, la señora Petronila v. de Quezada La extinta era madre del hermano Pedro Quezada miembro de esta iglesia.

Hubo preciosas oportunidades de dar la Palabra de Dios a numeroso público, y así fué, que en el hogar donde se velaban los restos predicó del evangelio la hermana Corina de Flores y el hermano Fernando Fierro. En el cementerio, el hermano Fierro tomó nuevamente la palabra, la cual fué oída por más de 150 personas. Que Dios dé el fruto de la semilla sembrada.

No dudamos que la señora Quezada fué con el Señor, pues hay testimonio de habersele siempre oído comentar que el evangelio era la realidad y que ella lo aceptaba y estaba segura que iría con su Señor.

La muerte de la señora Petronila fué muy rápida, se enfermó a las 9 de la mañana y a las 6 de la tarde era un cadáver; esto nos hace pensar de lo incierto de la vida, y ayúdenos Dios y este ejemplo de defunción, a estar más cerca de nuestro Salvador.

La iglesia de Lebu, con sus instituciones, se asocian al dolor de los esposos Quezada y prometen llevarles en sus oraciones ante el altar de Dios.

F. IBÁÑEZ P., Pastor.

REUNION DE PASTORES.—En la Convención de Contulmo nos reunimos los pastores del distrito norte para echar planes sobre jiras evangelísticas; dividimos nuestro distrito en dos: Victoria inclusive al sur y Traiguén inclusive al norte; entre los obreros de Victoria al sur se nombró presidente al hermano Carlos Isla, y en el norte al que suscribe.

Como consecuencia de dichos acuerdos, pongo en conocimiento de las iglesias de Traiguén a Lebu que pensamos, Dios mediante, visitar las congregaciones según el siguiente programa:

Traiguén, Sábado 13 y Domingo 14 de Enero, pastores Víctor Salas y F. Ibáñez.

Cap. Pastene, Lunes 15 y Martes 16 de Enero, pastores Víctor Salas y F. Ibáñez.

Puren, Miércoles 17 y Jueves 18 de Enero, pastores Víctor Salas y F. Ibáñez.

Contulmo. Viernes 19, Sábado 20 y Domingo 21 de Enero, pastores P. Calliñir y F. Ibáñez.

Lebu, Lunes 22, Martes 23 y Miércoles 24 de Enero, pastores P. Calliñir y V. Salas.

Rogamos hacer motivo de oración las reuniones proyectadas y preparar, en todo lo que sea posible el ambiente para que los cultos sean concurridos y almas sean salvadas. Ruego contestar esta circular. Lebu, Diciembre de 1944.

FERNANDO IBÁÑEZ R., Presidente evangelización.

Valdivia

REVISTA TRIMESTRAL.—Con fecha 29 de Octubre, celebró esta Iglesia la última revista trimestral del año estadístico la que fué presidida por nuestro pastor Heriberto Retamal. Tanto los informes de los miembros oficiales como los de nuestro pastor fueron alentadores, notándose así un pro-

greso y adelanto en la obra del Señor. Pasando después a nombrar el nuevo directorio, quedando formado por los siguientes hermanos: Anciano, hno. Juan Ovando; Secretario, Rodolfo Molina (reeleji-do); Tesorero, Lupercio Molina, (reeleji-do); 1.º diácono, Hermógenes Flández; 2.º Carlos Gonzalez; 1.ª diaconisa, hna. Mercedes de Canales y Sofia Barria; Superintendente de la Escuela Dominical hno. Arnoldo Asenjo (reeleji-do); Secretaría corresponsal, Guillermina de Flández. Esperamos que Dios en sus muchas misericordia bendiga a este directorio. le dé tino y sabiduría para que puedan trabajar por él progreso de la obra de nuestro Señor.

VISITAS.—El 4 de Noviembre nuestra Iglesia fué honrada con la visita del hno. Carlos Islas, pastor de la iglesia de Lautaro, el Sábado por la noche dió un hermoso y alentador mensaje a sociedad de señoras las que celebraban el aniversario de la institución; el Domingo predicó a la iglesia un mensaje bastante alentador. Quiera el Señor bendecir donde quiera que vaya llevando las buenas nuevas de salvación. El Señor le ocupe siempre para la honra y gloria a éste nuevo hno. en el ministerio. El Domingo 2 de Noviembre tuvimos entre nosotros a nuestro apreciado hno. W. Diener que nos dió un hermoso mensaje de la palabra de Dios.

GUILLERMINA DE FLANDEZ, sect. corresponsal.

Loncoche

VISITA.—El día 19 de Octubre la Sociedad de Señoras de nuestra Iglesia, tuvo el privilegio de ser visitada por la señora Bucher, quien nos dió un precioso mensaje de la Palabra de Dios.

Nuestro deseo es que el Señor bendiga a esta fiel mensajera de Dios.

M. MOREIRA, Sect.

Cudico

VISITA.—Del 22 al 29 de Octubre hemos tenido el placer de tener entre nosotros al Señor Benjamín Estill, quien nos trajo preciosos mensajes de la Palabra de Dios. Durante la semana sentimos el poder de Dios obrando entre nosotros de una manera maravillosa, en la cual 12 almas entregaron sus vidas al Señor. Alabamos a Dios por habernos concedido el gozo de ver tantas almas decididas a seguir a Cristo. Rogamos a todos los hnos. en el Señor sus oraciones a favor de estos nuevos hermanos, para que ellos puedan permanecer fieles en las filas del Señor.

LEONIDES GAJARDO, Secretaria de la Iglesia.

Lautaro

CAMBIO DE DIRECTORIO.—El 2 del presente la Liga de Jóvenes «Hijos de Coath» cambió su Directorio el cual regirá los destinos de esta Liga en el presente año siendo elegidos los siguientes hnos. Guía, hno. Carlos Islas; Presidente, hno. Raúl Manriquez; Vicepresidente, hno. Maximino Arriagada; Secretario, hno. Héctor Bravo; Tesorera, hna. Enriqueta Viveros.

Comisión de Evangelización, hno. Ricardo Curin; hna. Juana Viveros y hno. Eleuterio Troncoso.

Quiera el Señor bendecir y dirigir a este nuevo Directorio en su Obra.

EL SECRETARIO

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE

Precio de Suscripciones;

Por un año \$ 8.—

Núm. suelto > 1.00

Suscripción anual
al extranjero > 40 o/a

Redactor responsable.
G. A. BUCHER.

Administrador,
EVERETT C. ECK.

Co-Redactor, CARLOS C. ISLAS
Comisión Colaboradora
W. DIENER.-ROSA DE LEFÈVRE
ROSAMEL SAGREDO.

Colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 7 de Enero de 1945.

La niñez de Jesús

Mateo 2:13-23.

TEXTO AUREO.—Génesis 28:15.

1. El nacimiento de Jesús. Mateo 1.
2. La adoración de Jesús. Mateo 2:1-12.
3. La huida de Jesús. Mateo 2:13-18.
4. Jesús el Nazareno. Mateo 2:19-23.

Lección para el 14 de Enero

Jesús empieza su ministerio

Mateo 3:13 a 4:11.

TEXTO AUREO.—Mateo 4:10.

1. El precursor, Juan el Bautista. Mateo 3:1-12.
2. El bautismo de Jesús. Mateo 3:13-17.
3. La tentación de Jesús. Mateo 4:1-11.
4. Jesús principia su ministerio público. Mateo 4:12-25.

Lección para el 21 de Enero

Las normas del reino

Mateo 5:3-10; 43-48.

TEXTO AUREO.—Mateo 4:10

1. La misión y el ministerio del Señor Jesús. Mateo 4:23-25.
2. Las bienaventuranzas del reino. 5:1-12.
3. La justicia del reino. 5:13-48.
4. Las características del reino. 6:1-18.

Lección para el 28 de Enero

Lealtad al reino

Mateo 6:33; Mateo 7:12; Mateo 7:16-29.

TEXTO AUREO.—Mateo 6:33.

1. La confianza. Mateo 6:19-34.
2. La caridad. 7:1-6.
3. La comunión. 7:7-11.
4. La conclusión. 7:18-29.

Dios no necesita nada con qué empezar

«Jehová respondió a Moisés:
Ahora verás lo que yo haré».

Exodo 6:1.

CUANDO estamos mirando a Dios a fin de que nos saque de algún apuro, es nuestra tendencia considerar en primer termino cuales son los elementos que El tiene a la mano con qué acudir en nuestro auxilio. Es muy humano buscar alguna cosa a la vista con qué ayudar al Señor en librarnos de nuestras dificultades. Sin embargo, si pensamos un momento, veremos que no es necesario que Dios tenga que tener tales o cuales elementos antes de obrar. El no necesita nada con qué empezar. «En el principio Dios creó el cielo y la tierra». ¿De qué cosa los creó? De la nada. Aun si, tenemos que reconocer que el trabajo quedó bien bueno. «El cuelga la tierra sobre la nada», escribe Job. Job 26:7. ¿Y se puede señalar algún defecto en la manera en que está colgada? Muy bien, entonces. Un Dios que puede hacer una tierra, un sol, una luna, y las estrellas de la nada, puede suplir todas las necesidades tuyas sin que tenga alguna cosa visible a la mano con qué hacerlo. Es maravilloso, ¿no es verdad? Pon toda tu confianza en El, y El nunca te faltará.

El avivamiento en Tesalónica

Cristo, el Tema del predicador. Hechos 17:3.
Las Escrituras, el Libro del predicador. Hechos 17:2.
El Espíritu Santo, el Poder del predicador. I Tes. 1:5.
Santo, el Carácter del predicador. I Tes. 2:10.
Estos son los requisitos de un avivamiento genuino